



BALANCE SOCIAL  
SOCIEDAD AGRÍCOLA E INDUSTRIAL  
SAN CARLOS S.A.



Primer Ingenio Azucarero en  
Latinoamérica en obtener la  
triple certificación.



S. G. I.

ISO 9001:2000  
ISO 14001:2004  
OHSAS 18001:2007





## TRABAJAR Y PRODUCIR CON RESPONSABILIDAD SOCIAL ES NUESTRO PERMANENTE OBJETIVO

◆ IDENTIDAD Y BREVE RESUMEN HISTÓRICO DE VIDA INSTITUCIONAL	4
◆ DIRECTORIO Y PRINCIPALES EJECUTIVOS	5
◆ INFORME GERENCIAL 2013: EL AÑO DE LA PACHA MAMA	7
◆ <b>AREA INTERNA: ESTADÍSTICAS, COSTOS, INDICADORES.</b>	
■ Características Sociolaborales del personal	10
■ Convenios colectivos con trabajadores vigentes en el 2013	18
■ Servicios Sociales para trabajadores y familiares	20
■ Servicio de hospedaje y alimentación del personal	22
■ Servicio de Comisariato	23
■ Capacitación	24
■ Centro de capacitación de aprendices	26
■ Educación para la familia	27
■ Trabajo Social	28
■ Deportes y recreación	29
■ Seguridad Industrial	30
■ Comunicaciones	32
■ Gestión Ambiental	33
■ Mantenimiento de la certificación S.G.I. Ingenio San Carlos	38
◆ <b>AREA EXTERNA:</b>	
■ Aportes a la comunidad	39
■ Plaza San Carlos	42
■ Pasantías y Prácticas Estudiantiles	44
■ Relaciones Interinstitucionales	45
■ Balance Social 2013	46
■ Informe Anual	47

## **IDENTIDAD Y BREVE RESUMEN HISTÓRICO DE NUESTRA VIDA INSTITUCIONAL**

Somos una agroindustria azucarera cuyos productos finales se han ido diversificando con el transcurso del tiempo, pues además de azúcar en sus diferentes presentaciones, se genera y vende energía eléctrica en base a bagazo de caña y melaza para elaboración de alcohol.

Fundado en 1897, esto es hace 116 años, el Ingenio San Carlos tiene su asiento industrial y agrícola en el Cantón Marcelino Maridueña, Provincia del Guayas, 62 kilómetros de la capital de nuestra Provincia, la ciudad de Guayaquil. Su área agrícola es de aproximadamente 22.979 hectáreas ubicadas en los Cantones Marcelino Maridueña, Naranjito y El Triunfo, todas ubicadas en esta misma provincia.

Sociedad Agrícola e Industrial San Carlos S.A., propietaria del Ingenio San Carlos, se constituyó en 1937 en la ciudad de Guayaquil, con la finalidad de administrar los negocios y actividades de este tipo generados por el Ingenio. Al 31 de Diciembre del 2013 se encontraban registrados 932 accionistas.

El domicilio principal de nuestra Empresa se ubica en la ciudad de Guayaquil, calles Elizalde 114 entre Pichincha y Malecón Simón Bolívar. Todas nuestras marcas y productos se encuentran legalmente registrados. Contamos además con la Certificación en el sistema Integrado de gestión que agrupa a las Normas ISO 9001:2000; ISO 14001:2004 y OSHAS 18001:2007, certificación extendida por los Organismos Internacionales competentes.

El liderazgo empresarial que nos ha distinguido a través de todos estos años, se debe a la entrega y absoluta dedicación de quienes encabezan esta Organización, desde 1980 el Ing. Mariano González Portés como Presidente del Directorio y desde 1971 el Lcdo. Xavier E. Marcos como Gerente General.



**PRESIDENTE DEL DIRECTORIO:** ING. MARIANO GONZÁLEZ PORTÉS

**DIRECTORES PRINCIPALES**  
DR. MIGUEL MACÍAS HURTADO  
ING. JUAN GONZÁLEZ PORTÉS  
SR. ANTOINE DE CASTELLANE  
SRA. VERÓNICA REYES TOUS.

**DIRECTORES SUPLENTE**  
SR. STANLEY WRIGHT ROGGIERO  
SR. JOSÉ ALTGELT KRÜGER  
SR. PEDRO ISAÍAS BUCARAM  
ING. OSCAR ORRANTIA VERNAZA  
ING. CARLOS ANDRADE GONZÁLEZ

**COMISARIOS:**  
EC. CARLOS LEMARIE CH. - Titular  
ING. RAMIRO PITA GARCIA - Suplente

## PRINCIPALES EJECUTIVOS

**GERENTE GENERAL** Lic. Xavier E. Marcos  
**GERENTE** Sr. Russell Crawford Johnson  
**GERENTE ADMINISTRATIVO** Ing. Augusto Ayala Ayala  
**GERENTE FINANCIERO** Ec. Angel Zurita Albán  
**SUBGERENTE DE OPERACIONES** Ing. José Antonio González

## RESULTADOS DE LA ZAFRA 2013

Producción de Azúcar:	3,545,806 Sacos de 50 Kg
Galones de Melaza Producidos	12,600,314
Toneladas métricas de caña molida	1,998,016.46
Hectáreas cosechadas	25,468.82
Rendimiento lb. Azúcar /TMC	205.17 lbs
Generación de Energía Eléctrica	86,203,279 Kw/h
Importación de energía eléctrica	442,848 Kw/h
Generación de energía + importación	86,646,127 Kw/h
Exportación de energía	39,704,305 Kw/h
Consumo Interno	47,571,822 Kw/h
Total de azúcar para Soderal	171,082 sacos de 50 Kg





Augusto Ayala Ayala  
Gerente Administrativo  
Marzo de 2014

# EL AÑO DE LA PACCHA MAMA

Si en San Carlos tuviéramos que etiquetar los años ponderando su principal característica, indudablemente el 2013 tendría que recordarse como “El año de la Paccha Mama” por cumplimientos ambientales excepcionales que merecieron variados reconocimientos de autoridades del ramo.

El mantenimiento de la Licencia Ambiental obtenida en el 2010 nos obliga a cumplir un Plan de Manejo Ambiental que comprende entre otras medidas, monitoreos de suelos, aire, agua, ruido y manejo de desechos industriales peligrosos y no peligrosos. Digamos que esto es lo rutinario, lo mínimo indispensable que debe hacerse para que la Empresa pueda ser viable ambientalmente hablando.

Pero – no contentos con aquello – en San Carlos emprendimos un camino de autoexigencia sometiendo a calificación de las autoridades cuatro Proyectos de Producción Más Limpia, caracterizados por su comprobada disminución de emisiones de gases de efecto invernadero, reciclaje de residuos y optimización en el uso de recursos naturales. Cada uno de ellos, luego de realizadas las visitas de evaluación exigidas por el Ministerio de Ambiente, certificó como PUNTO VERDE de acuerdo a la normativa expedida en el país para tal efecto.

Al producirse este hecho por primera ocasión en el Ecuador, la Ministra del ramo, doctora Lorena Tapia Núñez nos otorgó la Máxima Certificación Ecuatoriana Ambiental como Empresa Ecoeficiente, reconocimiento que tuvo la gentileza de entregarnos en casa, en el Auditorio “Agustín Febres Cordero Tyler” del Ingenio el día 11 de mayo. Posteriormente, otra empresa ecuatoriana fue reconocida como tal en diciembre 2013.

En las páginas interiores de este mismo Balance Social así como en nuestra renovada página web, podrán encontrar el detalle de cada uno de los cuatro Puntos Verdes: en qué consisten, porqué nos fueron otorgados y las distintas áreas en las que se trabajó para lograrlos.

En julio, el Proyecto de Cogeneración Eléctrica de San Carlos para producir energía en base a biomasa (bagazo de caña), fue escogido por un Jurado Internacional entre 94 proyectos similares para recibir el galardón del Premio Latinoamérica Verde en la categoría Responsabilidad Empresarial Verde en el marco de la II Cumbre Internacional del Medio Ambiente (CIMA) celebrada en Guayaquil.

Ese mismo día, el Ministerio de Electricidad y Energía Renovable, a través del Subsecretario de Eficiencia Energética, ingeniero Alfredo Samaniego, nos entregó un reconocimiento especial al mismo proyecto de cogeneración obtenido en la IV Edición Internacional de la Cumbre de Energía 2013 celebrada en Quito.

Finalmente, el Check List Journal Of Species Lists and Distribution, en base a un trabajo realizado por técnicos del Consejo Provincial del Guayas, autoridad ambiental competente, atendiendo a nuestro interés en conservar los ecosistemas de bosques y humedales del Ingenio, reportó el primer registro confirmado en el Sur Oeste del Ecuador y de América del Sur del poco agraciado pero valioso ejemplar denominado: Rhynchonycteris Naso o Murciélago Narigudo, especie en peligro de extinción.

Esta sucesión de premios nos alegra pues se trata del reconocimiento a un trabajo auténtico realizado por equipos multidisciplinarios en distintas áreas del Ingenio bajo la acertada guía de una mujer dinámica y carismática: nuestra Directora Ambiental, ingeniera Coralia de la Cadena.

Luego de lo leído en párrafos anteriores, ¿hay alguna duda de que este fue “El año de la Paccha Mama?”

Augusto Ayala Ayala  
Gerente Administrativo  
Marzo de 2014

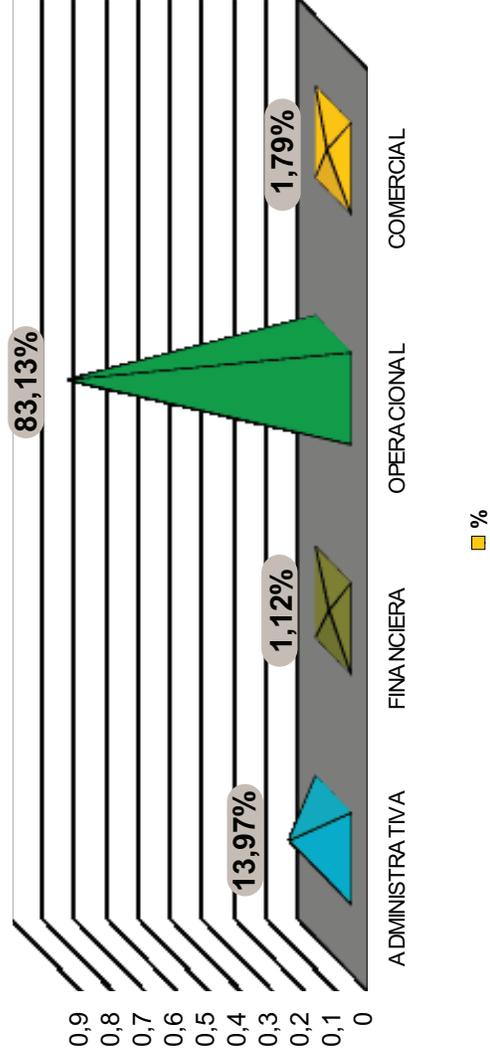




## CARACTERÍSTICAS SOCIO LABORALES DEL PERSONAL

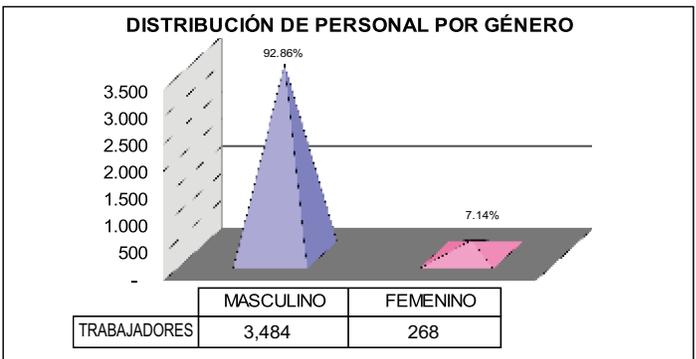
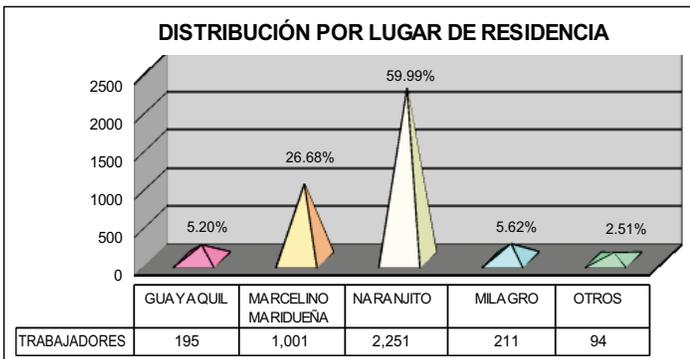
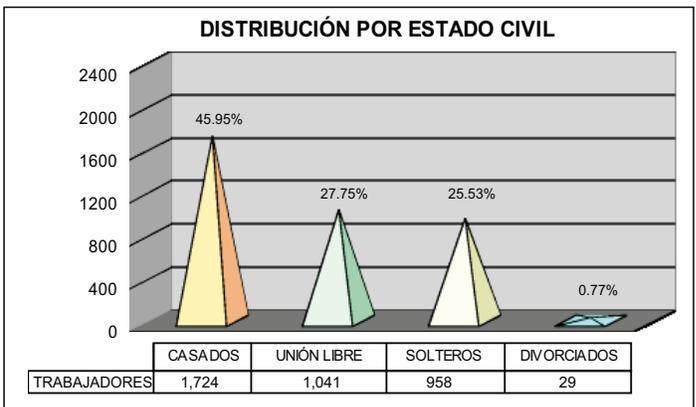
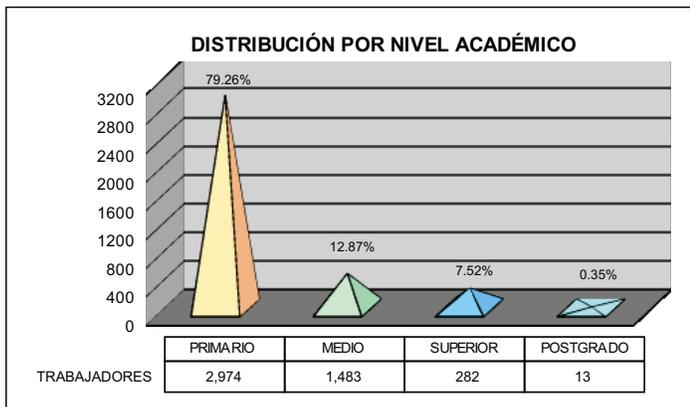
DISTRIBUCIÓN DE PERSONAL POR ÁREAS							
ÁREAS	ESTABLES	TEMPORALES				TOTAL	%
		EVENTUALES	DE TEMPORADA	APRENDICES	PLAZO FIJO		
ADMINISTRATIVA	233	0	233		58	524	13.97%
FINANCIERA	36	0	1		5	42	1.12%
OPERACIONAL	327	0	2,765	10	17	3,119	83.13%
COMERCIAL	11	0	54		2	67	1.79%
<b>TOTAL</b>	<b>607</b>	<b>0</b>	<b>3,053</b>	<b>10</b>	<b>82</b>	<b>3,752</b>	<b>100.00%</b>

DISTRIBUCIÓN POR ÁREAS





ÁREAS	DISTRIBUCIÓN POR TIPO DE TRABAJADORES														
	ESTABLES			EVENTUALES			TEMPORALES			PLAZO FIJO			TOTALES		
	EMPLEADOS	OBREROS		EMPLEADOS	OBREROS		EMPLEADOS	OBREROS		EMPLEADOS	OBREROS		EMPLEADOS	OBREROS	
ADMINISTRATIVA	213	20					55	178		52	6		320	204	
FINANCIERA	35	1					1			5			40	2	
OPERACIONAL	150	177				31	2,744		17				198	2,921	
COMERCIAL	9	2					54		2				11	56	
	407	200				86	2,977		76		6		569	3,183	
	<b>607</b>			<b>0</b>		<b>3,063</b>			<b>82</b>				<b>3,752</b>		



## TRABAJADORES CON DISCAPACIDAD CALIFICADA POR EL CONADIS 2013

Meses	Total Trabaj. Empresa(**)	No. Trabajadores por Tipo de Discapacidad					Total de Discapacit.	
		Física	Visual	Auditiva	Intelect	Psicolog.	Número	Porcentaje
Enero	2519	76	22	27	4	0	129	5.12%
Febrero	2889	83	24	32	5	1	145	5.02%
Marzo	2654	77	24	28	3	1	133	5.01%
Abril	2279	68	20	26	3	1	118	5.18%
Mayo	1727	61	17	15	2	0	95	5.50%
Junio	2886	73	21	27	5	1	127	4.40%
Julio	3651	83	28	36	5	1	153	4.19%
Agosto	3740	88	28	36	5	1	158	4.22%
Septiembre	3755	89	28	36	5	1	159	4.23%
Octubre	3752	89	28	36	5	1	159	4.24%
Noviembre	3717	88	28	36	5	1	158	4.25%
Diciembre	1375	47	12	13	2	1	75	5.45%

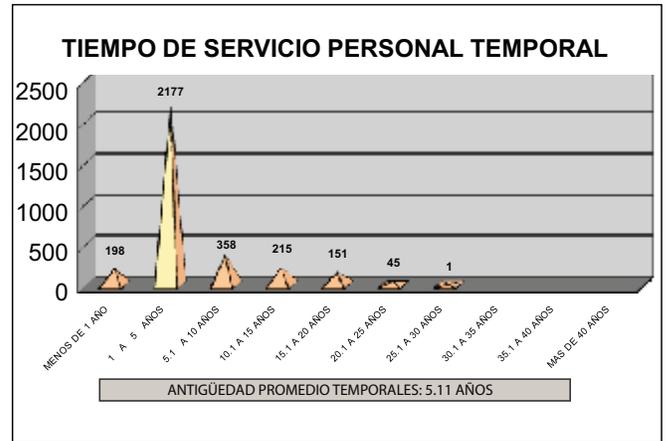
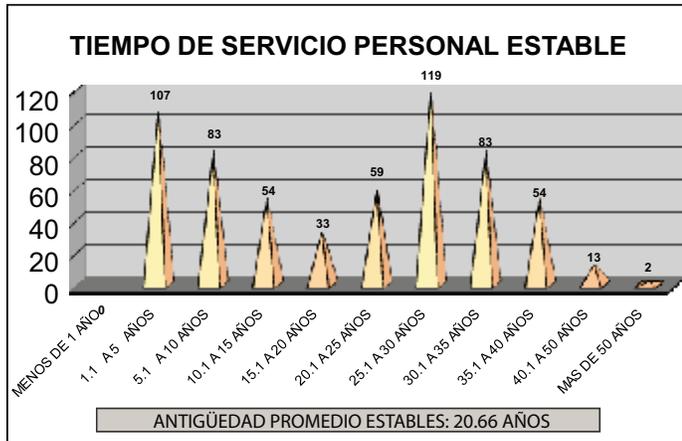
(\*\*) Número tomado al cierre de cada mes.

REMUNERACIÓN BÁSICA UNIFICADA EN ECUADOR  
AÑO 2013 FUE: \$ 318.00

SUELDO BÁSICO SECTORIAL EN NUESTRA INDUSTRIA  
AÑO 2013 FUE: \$ 318.00

ESCALA DE INGRESOS APORTABLES		
VALOR MENSUAL	NÚMERO DE TRABAJADORES	%
DE \$318.00 A \$320.00	23	0.61%
DE \$320.01 A \$400.00	105	2.80%
DE \$400.01 A \$600.00	608	16.20%
DE \$600.01 A \$1000.00	2,284	60.87%
DE \$1,000.01 EN ADELANTE	732	19.51%
	3,752	100.00%

No se incluyen los beneficios de ley, los de origen contractual, ni el sobretiempo laborado.



### LUGAR DE NACIMIENTO DEL PERSONAL

PROVINCIAS	TRABAJADORES	%
AZUAY	68	1.81%
BOLÍVAR	9	0.24%
CAÑAR	81	2.16%
CARCHI	2	0.05%
CHIMBORAZO	633	16.87%
COTOPAXI	3	0.08%
EL ORO	24	0.64%
ESMERALDAS	18	0.48%
GUAYAS	2,657	70.82%
IMBABURA	2	0.05%
LOJA	7	0.19%
LOS RÍOS	77	2.05%
MANABÍ	95	2.53%
MORONA SANTIAGO	1	0.03%
PASTAZA	2	0.05%
PICHINCHA	18	0.48%
TUNGURAHUA	49	1.31%
SANTO DOMINGO	0	0.00%
ZAMORA CHINCHIPE	2	0.05%
EXTRANJEROS	4	0.11%
<b>TOTAL ==&gt;</b>	<b>3,752</b>	<b>100.00%</b>

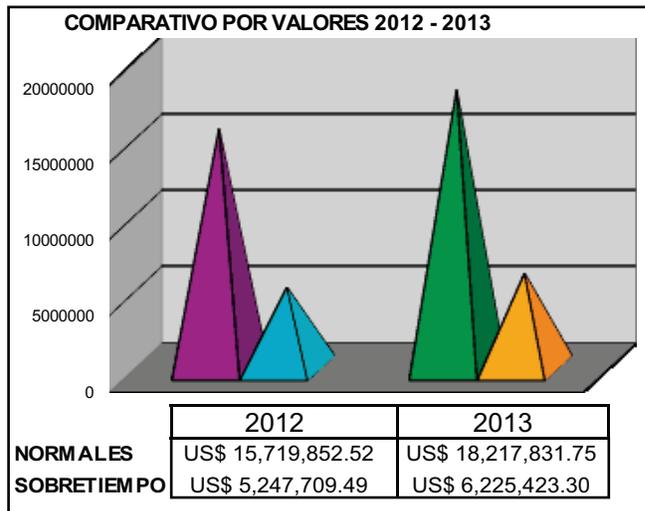
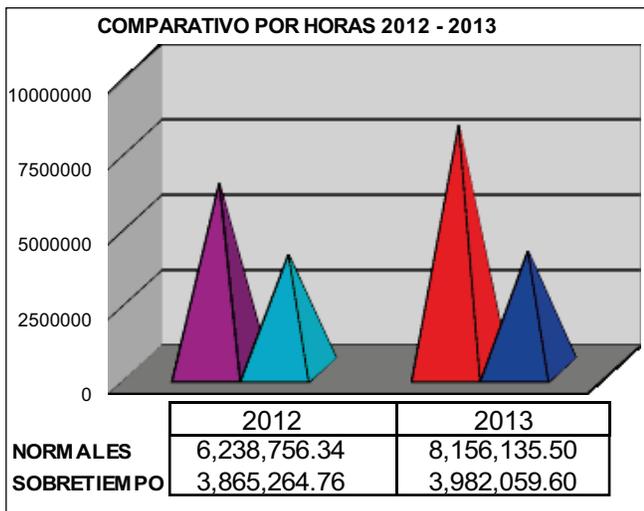
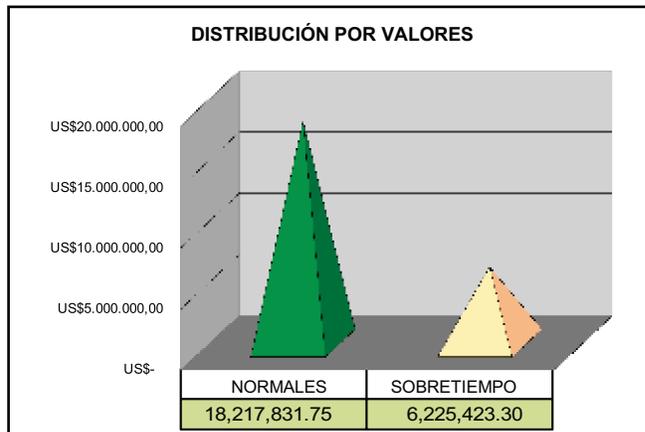
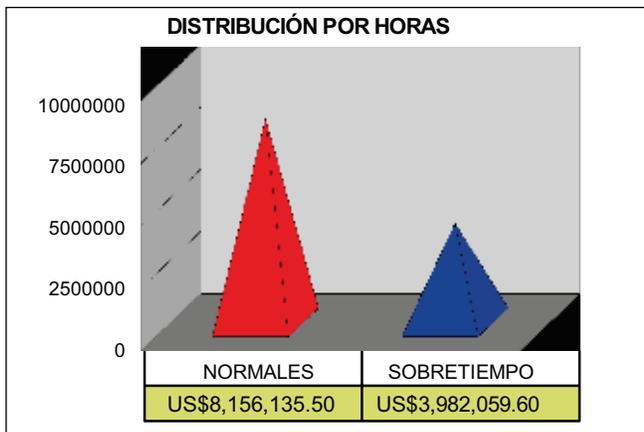
### DISTRIBUCIÓN DEL PERSONAL POR EDADES

RANGO DE EDADES	TRABAJADORES	%
DE 15 A 18 AÑOS(*)	12	0.32%
DE 19 A 20 AÑOS	51	1.36%
DE 21 A 30 AÑOS	959	25.56%
DE 31 A 40 AÑOS	1,009	26.89%
DE 41 A 50 AÑOS	849	22.63%
DE 51 A 60 AÑOS	640	17.06%
DE 61 A 70 AÑOS	220	5.86%
DE 71 O MÁS	12	0.32%
<b>TOTAL ==&gt;</b>	<b>3,752</b>	<b>100.00%</b>

(\*) En este rango se encuentran menores de edad que están realizando labores bajo un contrato de aprendizaje.

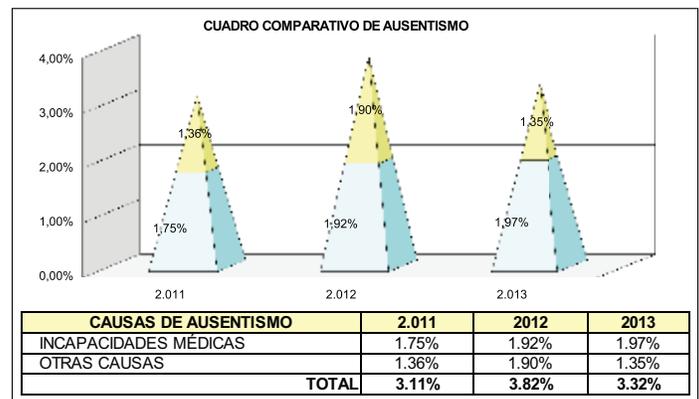


JORNADA LABORAL						
ÁREAS	JORNADA ORDINARIA		JORNADA EXTRAORDINARIA		TOTALES	
	HORAS NORMALES	VALORES NORMALES	HORAS SOBRETIEPO	VALORES SOBRETIEPO	HORAS	VALORES
ÁREA ADMINISTRATIVA	1,315,479.50	\$ 3,759,594.41	433,782.79	\$ 713,138.91	1,749,262.29	\$ 4,472,733.32
ÁREA FINANCIERA	223,496.00	\$ 2,272,044.24	4,612.65	\$ 10,306.73	228,108.65	\$ 2,282,350.97
ÁREA OPERACIONAL	6,580,136.00	\$ 11,986,962.94	3,542,246.66	\$ 5,499,873.67	10,122,382.66	\$ 17,486,836.61
ÁREA COMERCIAL	37,024.00	\$ 199,230.16	1,417.50	\$ 2,103.99	38,441.50	\$ 201,334.15
	8,156,135.50	18,217,831.75	3,982,059.60	\$ 6,225,423.30	12,138,195.10	\$ 24,443,255.05



BENEFICIOS SOCIALES DEL PERSONAL ESTABLE				
DE LEY	INGENIO	GUAYAQUIL	TOTAL	%
VACACIONES	1,046,869.77	474,423.92	1,521,293.69	9.44%
XIII SUELDO	1,947,681.09	622,880.35	2,570,561.44	15.95%
XIV SUELDO	864,406.98	42,185.35	906,592.33	5.62%
XV SUELDO (*)	26.00		26.00	0.00%
XVI SUELDO (*)	565.93		565.93	0.00%
COMPONENTE SALARIAL EN P.U.	5,419.11		5,419.11	0.03%
FONDOS DE RESERVA	1,886,393.46	617,264.85	2,503,658.31	15.53%
SALARIO DIGNO	351.31	17.06	368.37	0.00%
10 % UTILIDADES	2,763,693.87	135,132.73	2,898,826.60	17.98%
5 % UTILIDADES	1,396,833.19	49,792.34	1,446,625.53	8.97%
<b>SUBTOTAL</b>	<b>9,912,240.71</b>	<b>1,941,696.60</b>	<b>11,853,937.31</b>	<b>73.54%</b>
CONTRACTUALES	INGENIO	GUAYAQUIL	TOTAL	%
GRATIFICACIÓN	542,518.60	1,425,952.21	1,968,470.81	12.21%
AYUDA ESCOLAR	46,220.00	7,166.00	53,386.00	0.33%
SUBSIDIO FAMILIAR	74,320.78	6,768.18	81,088.96	0.50%
SUBSIDIO DE LUZ	13,155.00	97.92	13,252.92	0.08%
SUBSIDIO DE ANTIGÜEDAD	108,309.47	14,903.64	123,213.11	0.76%
CONFECCIÓN UNIFORMES CORT.	44,800.00		44,800.00	0.28%
UNIFORMES	452,744.88	46,028.35	498,773.23	3.09%
BONO DÍA DE SAN CARLOS	27,112.75	34.96	27,147.71	0.17%
BONO VACACIONAL	64,959.86	168,679.58	233,639.44	1.45%
VIÁTICOS IESS	73,986.00		73,986.00	0.46%
BONIFICACIÓN ESPECIAL	4,080.08	940,726.00	944,806.08	5.86%
SUBSIDIO DE TRANSPORTE	12,548.58	96,837.26	109,385.84	0.68%
TARJETA COMISARIATO CORT.	93,013.80		93,013.80	0.58%
<b>SUBTOTAL</b>	<b>1,557,769.80</b>	<b>2,707,194.10</b>	<b>4,264,963.90</b>	<b>26.46%</b>
<b>TOTAL</b>	<b>11,470,010.51</b>	<b>4,648,890.70</b>	<b>16,118,901.21</b>	<b>100.00%</b>

(\*) NOTA: Sólo se pagan a profesores de escuela y colegio del Ingenio por así determinarlo su régimen laboral



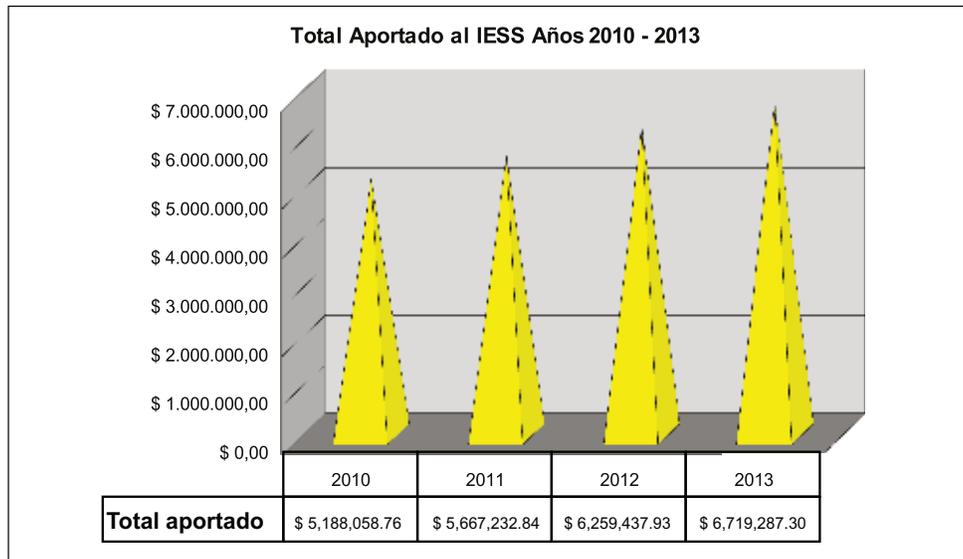
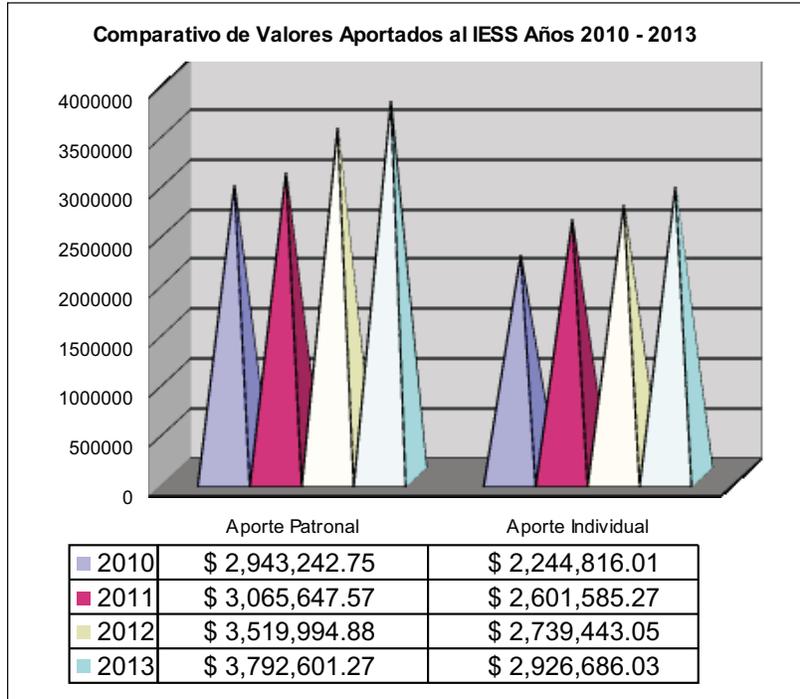
AUSENTISMO DEL PERSONAL		
CAUSAS	HORAS	%
<b>1. INCAPACIDADES MÉDICAS</b>		
A. POR ENFERMEDAD COMÚN	85,416	34.81%
B. POR MATERNIDAD	672	0.27%
C. POR PATERNIDAD	8,674	3.53%
D. POR ACCIDENTE DE TRABAJO	51,152	20.84%
	<b>145,914</b>	<b>59.46%</b>
<b>2. CONTRACTUALES, LEGALES Y PERSONALES</b>		
A. PERMISOS SINDICALES	51,152	20.84%
B. FALLECIMIENTO DE FAMILIARES	3,828	1.56%
C. PERMISOS VOLUNTARIOS	44,510	18.14%
	<b>99,490</b>	<b>40.54%</b>
<b>TOTAL HORAS</b>	<b>277,468</b>	<b>100.00%</b>

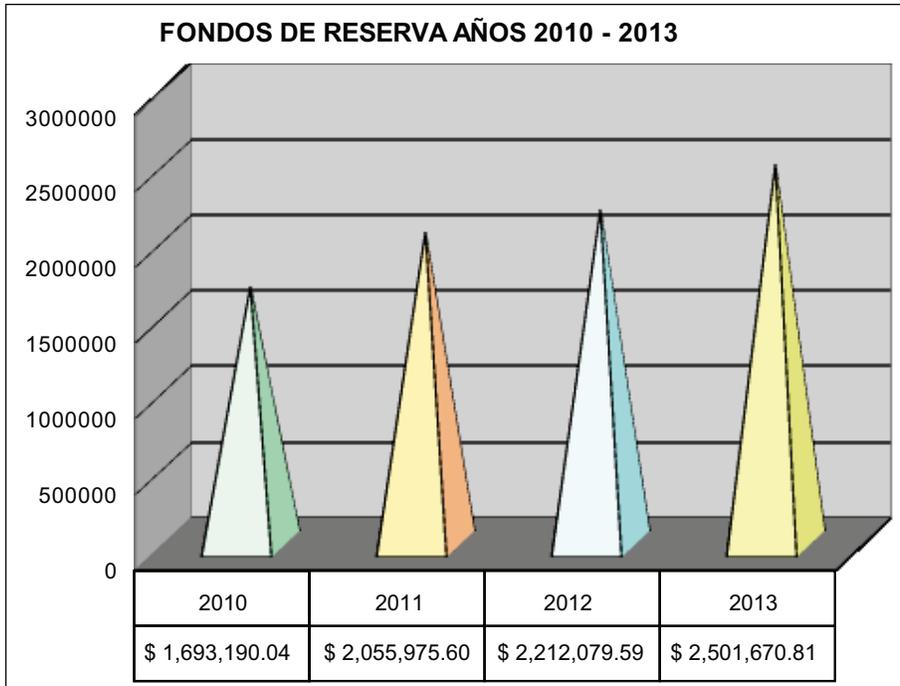
COSTO DEL AUSENTISMO POR INCAPACIDADES MÉDICAS	US\$ 247,184.40
COSTO DEL AUSENTISMO POR PERMISOS CONTRACTUALES LEGALES Y VOLUNTARIOS	US\$ 168,540.54
<b>COSTO TOTAL DEL AUSENTISMO</b>	<b>US\$ 415,724.95</b>

<b>INDICE DE AUSENTISMO POR INCAPACIDADES MÉDICAS</b>	<b>1.97%</b>
- Total de Horas perdidas por incapacidades médicas frente al total de horas laborables ordinarias	

<b>INDICE DE AUSENTISMO POR OTRAS CAUSAS</b>	<b>1.35%</b>
- Horas perdidas por varias causas comparadas con el total de horas laborables ordinarias	

<b>INDICE GENERAL DE AUSENTISMO</b>	<b>3.32%</b>
- Total de horas perdidas en general comparadas con el total de Horas laborables ordinarias	





**NOTA:**

Por reformas laborales, aplicables a los denominados Fondos de Reserva, publicadas en el Registro Oficial No. 644 de Julio 29-2009, a partir del mes de Agosto del 2009, estos valores son pagados directamente al trabajador o con su autorización depositados en su cuenta personal del IESS.



<b>JUBILADOS</b>				
	<b>NÚMERO DE JUBILADOS</b>			
	<b>AÑO 2010</b>	<b>AÑO 2011</b>	<b>AÑO 2012</b>	<b>AÑO 2013</b>
JUBILADOS	873	917	846	869
	<b>VALORES PAGADOS</b>			
	<b>AÑO 2010</b>	<b>AÑO 2011</b>	<b>AÑO 2012</b>	<b>AÑO 2013</b>
PENSIÓN JUBILAR	565,678.82	566,814.98	586,680.02	659,420.68
AYUDA VOLUNTARIA	2,549.34	2,519.16	2,503.71	2,259.91
XIII PENSIÓN JUBILAR	44,533.38	45,917.06	47,975.80	53,778.40
XIV PENSIÓN JUBILAR	208,781.62	228,167.64	246,530.72	265,270.29
XV PENSIÓN JUBILAR	2,003.17	1,711.87	3,132.28	1,655.54
XVI PENSIÓN JUBILAR	36,274.48	34,870.52	34,511.83	35,227.29
<b>TOTAL ==&gt;</b>	<b>859,820.81</b>	<b>880,001.23</b>	<b>921,334.36</b>	<b>1,017,612.11</b>

PENSIÓN JUBILAR	NÚMERO DE JUBILADOS	%
MENOS DE \$50.00	636	73.19%
DE \$ 50,01 A \$100,00	90	10.36%
DE \$100,01 A \$300,00	122	14.04%
DE \$300,01 A \$500,00	9	1.04%
DE \$500,01 A \$1000,00	9	1.04%
MAS DE \$1000.00	3	0.35%
	<b>869</b>	<b>100 %</b>

## CONVENIOS COLECTIVOS CON TRABAJADORES VIGENTES EN EL 2013

Partiendo del principio constitucional de libertad de asociación, en nuestra Empresa existen 1 Comité de Empresa y 9 sindicatos, todos ellos conformados de acuerdo a las respectivas disposiciones legales. Durante el año 2013 se mantuvieron vigentes los convenios colectivos suscritos con estas Asociaciones, cuya duración es de dos años, que tienen como objetivo primordial establecer mejoras salariales, valores por cargas familiares, tipos de contratos de trabajo, horarios de trabajo, subsidio de antigüedad, bono vacacional, bonificaciones por jubilación, retiro voluntario, etc., que ayudan económicamente a mejorar la calidad de vida del trabajador y sus familias, pero también contemplan beneficios que involucran al grupo familiar como educación básica y secundaria para los hijos, becas para estudios superiores, salud, ayudas por fallecimiento, etc., y otros beneficios. Estos pactos colectivos son los que a continuación citamos:

**XXIV CONTRATO COLECTIVO:** Vigente hasta el 15 de Octubre del 2014. Es el pacto colectivo más importante y se suscribe con la Organización Sindical más grande, y de mayor representatividad de los Trabajadores, esto es con el Comité de Empresa pero en la que intervienen también representantes de los demás Organizaciones Sindicales del Ingenio. Sus beneficiarios son todos los trabajadores de la empresa afiliados o no al referido Comité.

**XV ACTA SALARIAL CON EL SINDICATO GENERAL DE ZAFREROS:** Sus beneficiarios son los trabajadores de temporada de zafra del corte de caña manual, agrupados en este sindicato. La vigencia de este documento parte desde el 02 de Agosto del 2012 y se mantiene hasta el 01 de Agosto del 2014.

**XVI ACTA SALARIAL CON EL SINDICATO DE OPERADORES Y MECÁNICOS DE EQUIPO PESADO – SOMEP:** Siendo una rama especializada del área operacional de la Empresa, a través de esta Acta, se establecen ciertos beneficios para este gremio, cuya vigencia parte del 01 de Noviembre del 2012 y culmina el 31 de Octubre del 2014.

**XVII ACTA SALARIAL CON EL SINDICATO DE OPERADORES DE MAQUINARIA AGROINDUSTRIAL - SOMA:** Este es otro sector especializado de trabajadores, donde por sus características propias se definen beneficios en este documento, cuya vigencia parte de Noviembre 01 del 2012 hasta Octubre 31 del 2014.

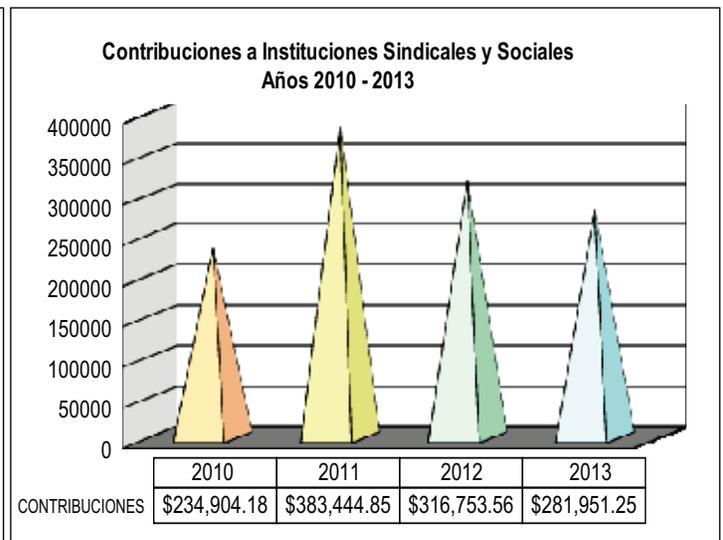
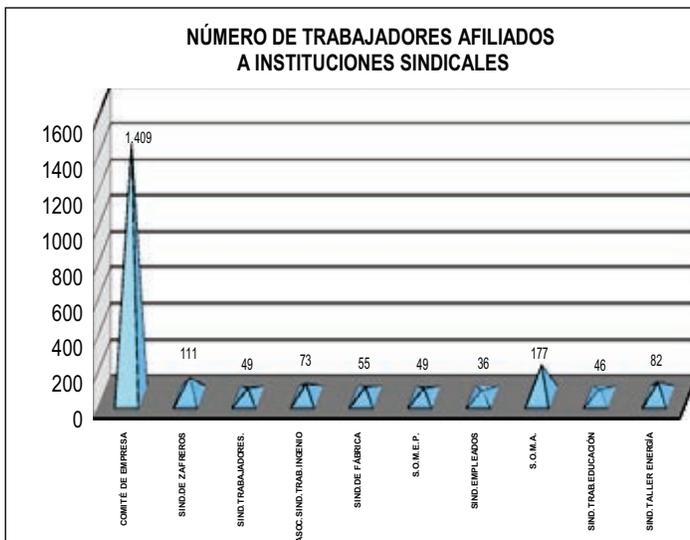




## RELACIONES LABORALES

AFILIADOS	1631
NO AFILIADOS	2121
TOTAL	3752

% PARTICIPACIÓN SINDICAL:	# de afiliados	1631	43,47%
	total trabajadores	3752	



(\*) Algunos trabajadores pueden estar afiliados a más de una institución.

CONTRIBUCIONES A INSTITUCIONES SINDICALES Y SOCIALES	
Comité de Empresa	125,980.54
Asociación de Trabajadores Azucareros	23,257.83
Sindicato de Empleados	18,574.44
Sindicato de Trabajadores	6,114.25
Sindicato de Trabajadores de la Educación	7,688.79
Sindicato de Taller de Energía y más Dptos.	15,143.94
Sindicato de Trabajadores de Fábrica	17,279.27
Sindicato General de Zaferos	9,984.27
Sociedad Protectora de los Trabajadores	3,326.23
S.O.M.A.	29,838.99
S.O.M.E.P.	22,962.60
Club de Empleados	1,800.00
<b>TOTAL ==&gt;</b>	<b>281,951.25</b>



## SERVICIOS SOCIALES PARA TRABAJADORES Y FAMILIARES

## SALUD OCUPACIONAL

Personal especializado en esta actividad realiza los controles médicos pre y post ocupacionales de nuestros trabajadores, así como los programas especializados de control médico basado en los factores de riesgo que contiene el mapa de riesgos de nuestra Industria, de esta manera se cumplen las normativas de Salud Laboral vigentes en nuestro País y las que determinan las normativas OHSAS 18000.

PROGRAMA DE SALUD OCUPACIONAL			
REHIDRATACIÓN ORAL VARIAS DEPENDENCIAS	16,247	SOBRES	\$5,037.00
LEVANTAMIENTO DE FICHAS OCUPACIONALES DIF. DPTOS	799	FICHAS	\$8,020.00
LEVANTAMIENTO FICHAS PRE-OCUPACIONALES DIF. DPTOS	5,589	FICHAS	\$55,890.00
LEVANTAMIENTO FICHAS POST-OCUPACIONALES DIF. DPTOS	117	FICHAS	\$1,770.00
ESPIROMETRÍAS SOLDADORES Y APLIC. AGROQUÍMICOS	101	TRABAJADORES	\$1,010.00
CONTROL EPIDEMIOLÓGICO TRABAJADORES AGROQUÍMICOS	496	TRABAJADORES	\$1,240.00
CONTROL DE CÁNCER CÉRVICO UTERINO	79	TRABAJADORES	\$1,185.00
CAPACITACIONES VARIOS TEMAS	1,731	TRABAJADORES	\$8,655.00
TOMAS RADIOGRÁFICAS PRE-OCUPACIONALES	7	PLACAS	\$140.00
TOMAS RADIOGRÁFICAS POST-OCUPACIONALES	84	TRABAJADORES	\$1,680.00
EXÁMENES LABORATORIO POR CHEQUEOS PRE-OCUPACIONALES	299	TRABAJADORES	\$5,980.00
EXÁMENES LABORATORIO POR CHEQUEOS POST-OCUPACIONAL	391	TRABAJADORES	\$1,955.00
EXÁMENES LABORATORIO POR CHEQUEOS OCUPACIONALES	3,559	TRABAJADORES	\$7,118.00
ENTREGA INSUMOS PARA BOTIQUINES PRIMEROS AUXILIOS	38	BOTIQUINES	\$555.00
<b>TOTAL</b>			<b>\$100,235.00</b>

LEVANTAMIENTO DE FICHAS OCUPACIONALES	
DEPARTAMENTOS	FICHAS MÉDICAS
FÁBRICA	163
CASA DE HUÉSPEDES	14
HOSPITAL	54
OPERADORES DE MAQUINARIAS	320
PERSONAL DE AGROSERVICIOS Y HERBICIDAS	248
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>799</b>

LEVANTAMIENTO DE FICHAS POST-OCUPACIONALES	
DEPARTAMENTOS	FICHAS MÉDICAS
COMISARIATO	1
EDUCACIÓN	3
CAMPO	47
FÁBRICA	18
TRACTORES Y AUTOMOTORES	5
BATEY	2
BODEGAS DE AZÚCAR	7
OTROS DEPARTAMENTOS	34
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>117</b>

LEVANTAMIENTO DE FICHAS PREOCUPACIONALES		
DEPARTAMENTOS	FICHAS MÉDICAS	
	T. MUERTO	ZAFRA
DEPARTAMENTO DE CAMPO	1,603	2,212
FÁBRICA	255	398
ALMACEN	12	8
TALLERES	248	212
BODEGAS AZÚCAR	128	223
COMISARIATO	10	12
BATEY	25	64
PASANTES	10	22
SANIDAD Y SEGURIDAD	28	32
VARIOS DEPENDENCIAS	53	34
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>2,372</b>	<b>3,217</b>



HOSPITAL SAN CARLOS

AL CUIDADO DE LA SALUD

Nuestros trabajadores y sus familias saben que tienen el respaldo y atención del Hospital San Carlos en lo relativo a su salud, cuya atención se ha extendido también a los demás miembros de nuestra colectividad amparados por el convenio suscrito con el IESS.

Una red de Instituciones Hospitalarias y profesionales externos, con quienes hemos suscrito acuerdos de atención, nos permiten consolidar un servicio eficiente para garantizar la salud de todos.



COSTOS Y ESTADÍSTICA GENERAL DE SERVICIOS HOSPITALARIOS			
SERVICIOS	NÚMERO DE ATENCIONES	TIPO	VALORES
<b>EMERGENCIA</b>	3.112	CONSULTAS	98,517.90
<b>CONSULTA EXTERNA</b>			
MEDICINA GENERAL	5.376	CONSULTAS	41,283.93
MEDICINA INTERNA	518	CONSULTAS	37,530.70
PEDIATRA	1.152	CONSULTAS	28,148.41
GINECO-OBSTETRA	1.316	CONSULTAS	32,839.56
ODONTÓLOGO	1.011	CONSULTAS	31,900.86
CARDÍOLOGO	639	CONSULTAS	35,654.09
EXÁMENES DE LABORATORIO	9.699	PRUEBAS	56,296.05
IMÁGENES (RAYOS X - ECOGRAFÍA)	480	PLACAS	34,715.40
HOSPITALIZACIÓN	178	PACIENTES	118,221.94
FISIATRÍA	4.485	TERAPIAS	46,913.76
CIRUGÍA	247	CIRUGÍAS	65,679.12
AMBULANCIA	780	VIAJES	42,221.85
ATENCIÓN ESPECIALIZADA	1.374	INTERCONSULTAS	233,612.33
MEDICINAS			234,569.60
<b>TOTALES</b>			<b>1,138,105.50</b>

## SERVICIO DE HOSPEDAJE Y ALIMENTACIÓN

Nuestro personal de empleados se siente complacido de recibir un adecuado servicio de alimentación en la denominada Casa de Huéspedes del Ingenio, donde además cómodas habitaciones albergan a los profesionales que laboran en el Ingenio en diferentes turnos de trabajo, encontrando aquí un sitio de reposo y tranquilidad para recuperar sus energías.

Paralelamente en nuestras Oficinas en Guayaquil, una confortable Cafetería recibe diariamente a quienes laboran en dicha dependencia.

Describimos a continuación, cuantitativamente, los servicios entregados por este concepto durante el 2013.

CASA DE HUÉSPEDES INGENIO SAN CARLOS					
ALIMENTACIÓN AÑO 2013					
MES	DESAYUNOS	ALMUERZOS	MERIENDAS	DIETAS HOSPITALARIAS	TOTAL COMIDAS
ENERO	388	2,645	226	147	3,406
FEBRERO	508	2,877	295	69	3,749
MARZO	453	2,774	298	231	3,756
ABRIL	451	3,104	273	257	4,056
MAYO	570	3,336	391	258	4,555
JUNIO	527	3,578	360	213	4,678
JULIO	640	3,718	355	112	4,825
AGOSTO	686	3,646	457	123	4,912
SEPTIEMBRE	563	3,171	376	226	4,336
OCTUBRE	633	3,151	429	155	4,368
NOVIEMBRE	604	3,222	396	202	4,424
DICIEMBRE	557	3,701	346	148	4,752
<b>TOTAL</b>	<b>6,580</b>	<b>38,923</b>	<b>4,202</b>	<b>2,141</b>	<b>51,846</b>

COSTO SERVICIO HOSPEDAJE Y ALIMENTACIÓN INGENIO:	\$ 409,295.14
COSTO ALIMENTACIÓN PERSONAL GUAYAQUIL:	\$ 115,583.15
COSTO ALIMENTACIÓN ZAFREROS INGENIO:	\$ 93,016.80
<b>COSTO TOTAL ALIMENTACIÓN Y HOSPEDAJE</b>	<b>\$ 617,895.09</b>

HOSPEDAJE AÑO 2013		
MES	# PERSONAS HOSPEDADAS	DÍAS HOSPEDAJE
ENERO	63	1,019
FEBRERO	63	1,182
MARZO	50	815
ABRIL	72	1,258
MAYO	70	1,196
JUNIO	65	1,195
JULIO	76	1,252
AGOSTO	69	1,194
SEPTIEMBRE	68	1,166
OCTUBRE	73	1,174
NOVIEMBRE	75	1,193
DICIEMBRE	75	1,178
<b>TOTAL</b>	<b>819</b>	<b>13,822</b>



## SERVICIO DE COMISARIATO: Mejor servicio al menor costo

En un cómodo y funcional local el Comisariato de San Carlos atiende no solo a la familia Sancarleña sino a toda la colectividad, brindando artículos de toda índole para el hogar a un precio inferior al del mercado local. Un sistema de crédito apropiado para quienes así lo requieran cuidando de esta manera el presupuesto familiar. En Guayaquil a través de las cadenas de este tipo de servicio se atienden a los empleados. En cifras los valores que la prestación de este servicio nos cuesta:

SERVICIO DEL COMISARIATO DEL INGENIO	\$ 448,623.95
SERVICIO DE COMISARIATO PARA GUAYAQUIL	\$ 17,096.15
<b>COSTO TOTAL DE ESTE SERVICIO</b>	<b>\$ 465,720.10</b>



## CAPACITACIÓN

### Nuevas aplicaciones tecnológicas generan mayor capacitación y mejor aprovechamiento de la información.

Con la implementación del sistema informático para la administración de Recursos Empresariales SAP en nuestra empresa y agregados otros sistemas especializados para la agroindustria, nuestro programa de Capacitación se intensificó especialmente en el área operativa, sin embargo no hemos descuidado el cumplimiento de nuestro Programa anual de Capacitación, los resultados de esta gestión se exponen a continuación:

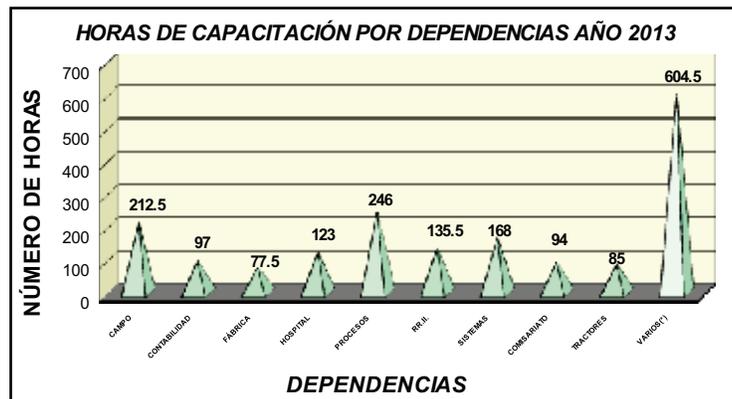
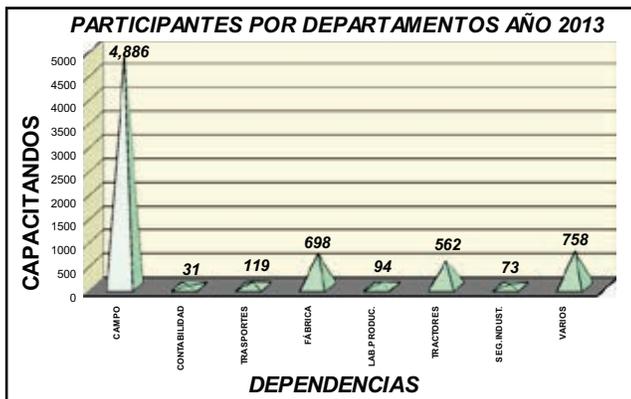
Indicador de Capacitación

Determinación del cumplimiento de nuestro objetivo anual:

$$\frac{\text{Total de horas hombre realizadas}}{\text{Total de personal X Horas Meta en Capacitación}} \times 100 =$$

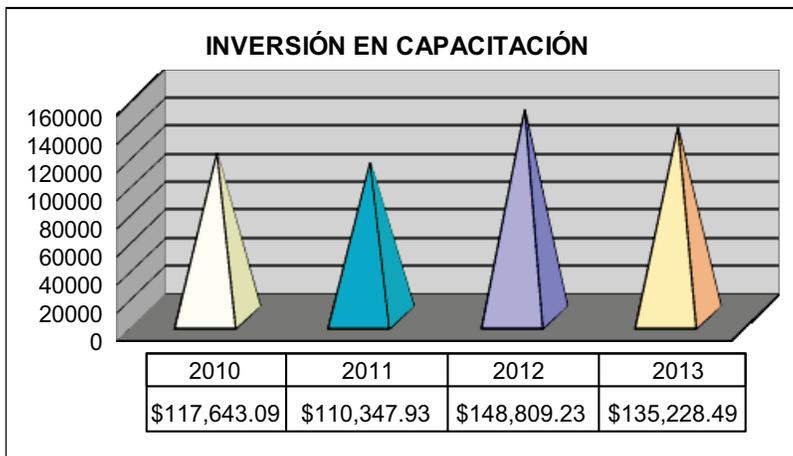
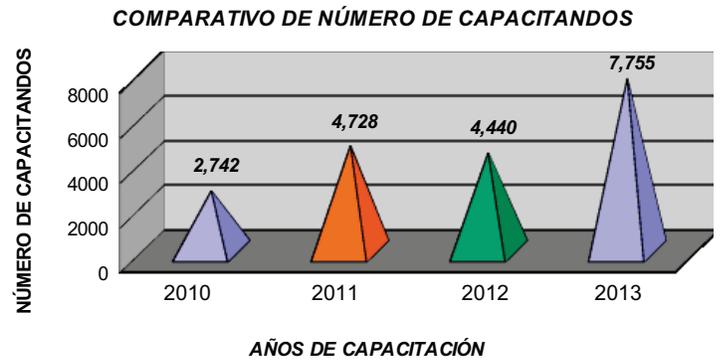
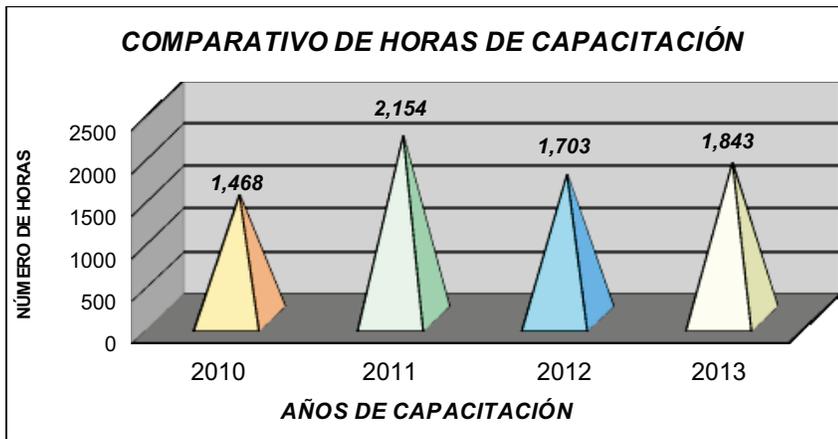
$$\frac{15,971.00}{3,752 \times 4 \text{ Horas Meta}} \times 100 =$$

$$\frac{1,597,100}{15,008} \quad 106.42\%$$



### RESUMEN DE CAPACITACIÓN DURANTE EL 2013

TIPO DE CAPACITACIÓN	CURSOS Y CHARLAS	PARTIPANTES	HORAS	HORAS HOMBRE
TÉCNICA	82	1,615	1,189.00	6,863.00
HUMANÍSTICA	65	6,140	654.00	9,108.00
<b>TOTALES</b>	<b>147</b>	<b>7,755</b>	<b>1,843.00</b>	<b>15,971.00</b>



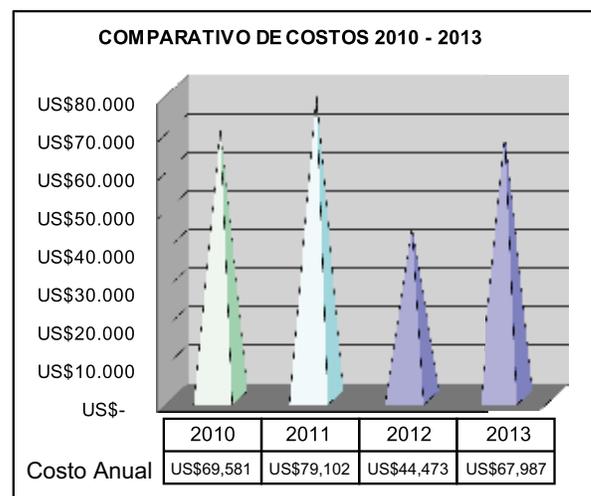
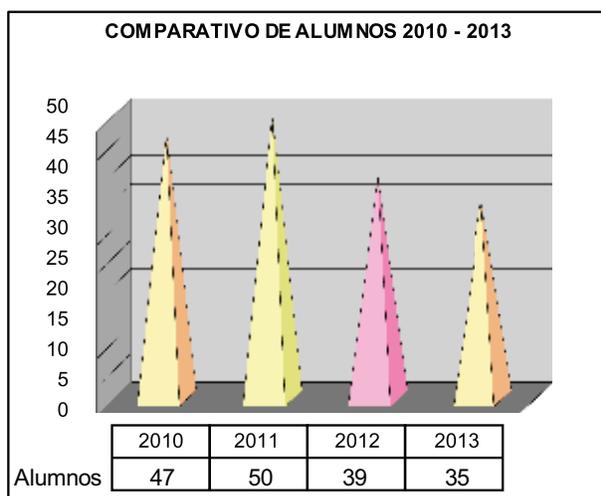
## CENTRO DE CAPACITACIÓN DE APRENDICES

### Forjando un futuro mejor

Cada promoción de jóvenes que concluyen sus estudios técnicos en el Centro de Capacitación de Aprendices del Ingenio San Carlos significa un nuevo aporte a la comunidad y un renovado deseo de encaminarlos en la búsqueda incesante de un futuro mejor. Jóvenes entre los 15 y 17 años cada año concurren a recibir una educación técnica integral que les permitirá abrir puertas en un mercado laboral de alta competencia, tras tres años de preparación teórica y práctica a cargo de instructores de reconocido nivel. Los resultados y las inversiones realizadas son las siguientes:



AÑO LECTIVO 2013				
ESPECIALIDADES	1ER. AÑO	2DO. AÑO	3ER. AÑO	TOTAL
MECÁNICA INDUSTRIAL	4	2	2	8
MECÁNICA AUTOMOTRIZ	3	7	2	12
ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA	3	6	6	15
<b>TOTAL</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>10</b>	<b>35</b>



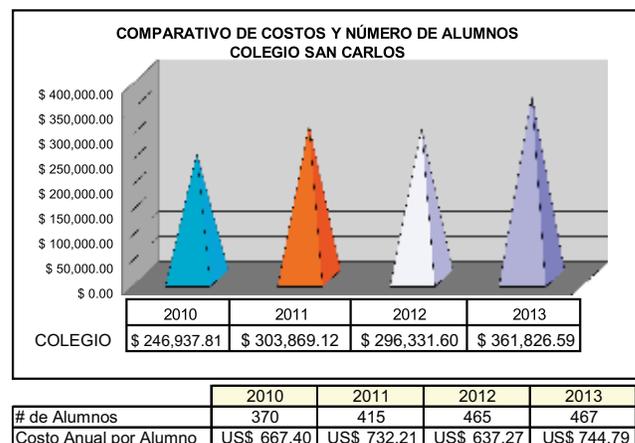
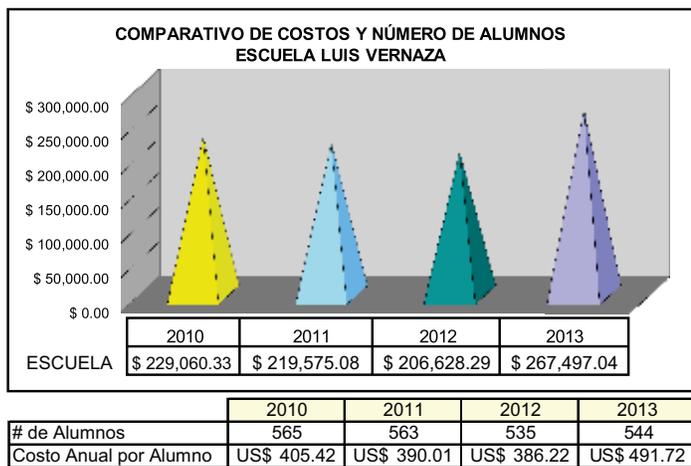
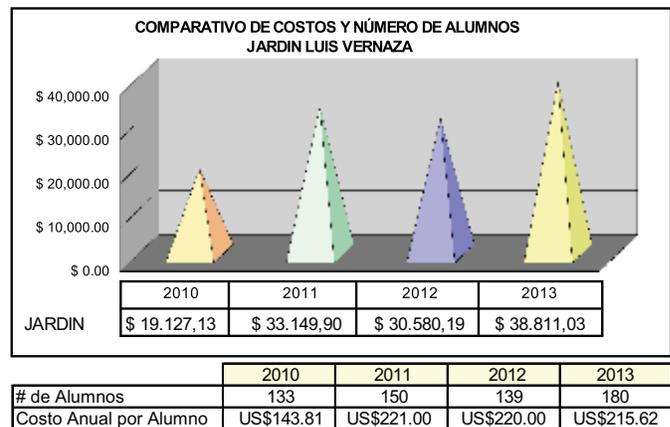
## EDUCACIÓN PARA LA FAMILIA

### JARDÍN DE INFANTES Y ESCUELA LUIS VERNAZA, COLEGIO SAN CARLOS

Todo padre desea la mejor formación para sus hijos y saben que San Carlos les brinda educación de calidad, con responsabilidad, con dedicación, cimentada en valores, con el uso apropiado de herramientas tecnológicas e internet. 1191 Alumnos atendidos por 47 profesores dan como resultado un promedio de 25,34 alumnos por cada profesor, este resultado nos ubica dentro de los parámetros pedagógicos apropiados para una adecuada enseñanza a niños y adolescentes, en un ambiente cómodo, hacen que esta inversión social sea una de las más reconfortantes, pues los resultados están siempre a la vista de todos los miembros de la comunidad Marcelinense.

#### RELACIÓN ALUMNOS VS. PROFESORES

JARDIN DE INFANTES	$\frac{180}{5}$	36.00
ESCUELA	$\frac{544}{21}$	25.90
COLEGIO	$\frac{467}{21}$	22.24

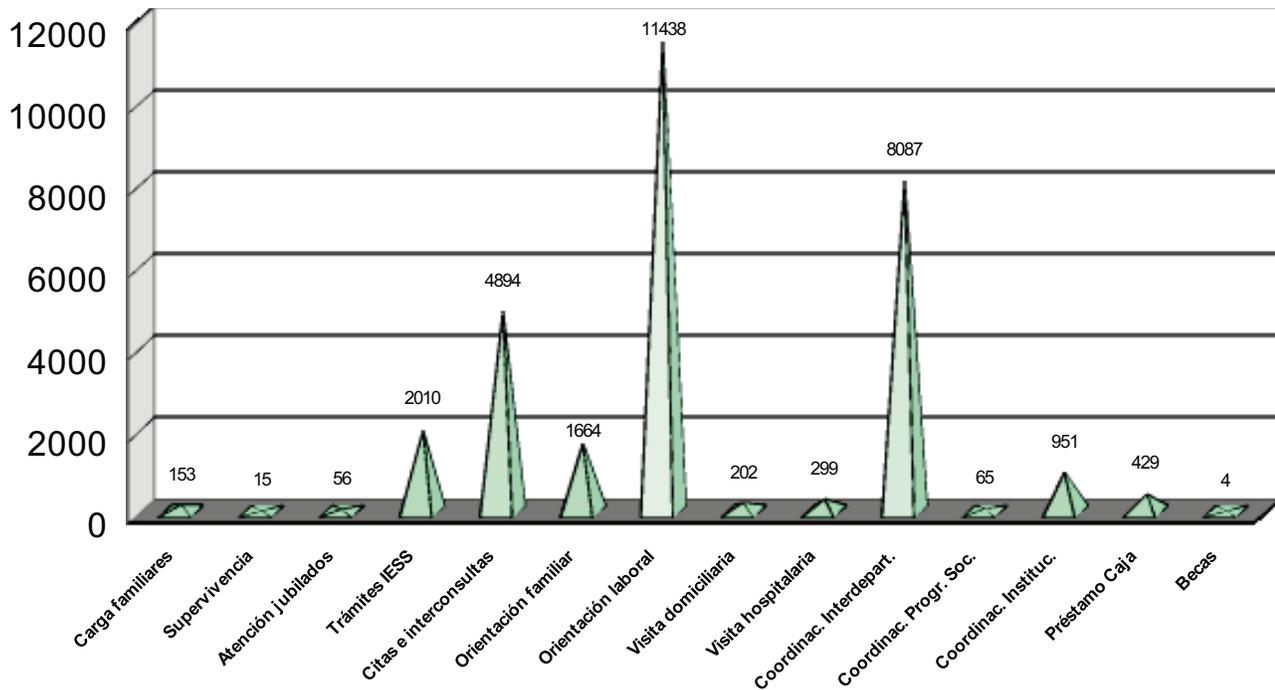


## TRABAJO SOCIAL

### La orientación que siempre buscamos

El equipo de Trabajadoras Sociales que mantiene nuestra empresa, ha sido sin lugar a dudas, el mejor apoyo para el Trabajador y para las Jefaturas Departamentales en búsqueda de una relación armónica y de permanente apoyo en la parte social y familiar.

### Actividades Trabajo Social año 2013



## DEPORTES Y RECREACIÓN

### Momentos de sano esparcimiento

Durante el 2013 se realizaron varios torneos deportivos departamentales, sindicales e intersindicales para la distracción de nuestros Trabajadores y de los miembros de su familia.

#### INVERSIÓN EN EVENTOS DEPORTIVOS Y RECREACIONALES

EVENTOS DEPORTIVOS Y RECREACIONALES	
Dpto. Fábrica	\$ 3,216.07
Dpto. Tractores	\$ 1,864.80
Dpto. Seguridad Física	\$ 3,611.44
Once Azucarero	\$ 7,120.59
Centros Educativos	\$ 2,661.12
Campeonato Zafreiros	\$ 3,899.18
Varios Departamentos e Instituciones	\$ 2,038.40
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 24,411.60</b>



Inversión anual en mantenimiento y control de escenarios deportivos  
\$33,120.62

#### CLUB DEPORTIVO E.F. ONCE AZUCARERO SEMILLERO INFANTO – JUVENIL DE FÚTBOL

Club de Fútbol especializado en la formación de menores de edad para este deporte, que cuenta con el total patrocinio del Ingenio San Carlos, continúa cosechando triunfos en todos los torneos que compite, en el año 2013 pese al enorme sacrificio que conlleva viajar a Guayaquil y competir muchas veces durante dos ocasiones en un mismo día, nos siguen dando satisfacciones al haber conseguido el Vicecampeonato del Torneo Interbarrial, categoría Sub – 16, las demás categorías llegaron también a semifinales de este torneo, padres de familia y gran cantidad de hinchas acompañan en su peregrinar por varias canchas de la región a este grupo de niños y jóvenes deportistas.



## SEGURIDAD INDUSTRIAL

### Prevención y protección una labor constante.



ESTADÍSTICA DE ACCIDENTE	TOTAL
Total de Accidentes Registrables	980
Total de Accidentes Reportados al IESS	117
Horas Trabajadas	10,079,842
Días Perdidos y cargados	10,338
Índice de Accidentes Registrables	19
Índice de Accidentes Reportados al IESS	2
Índice de Gravedad	205
Numero de trabajadores	3,752
Accidentabilidad (%)	26.00
Tasa de Riesgo	11.00

EQUIPOS DE PROTECCIÓN PERSONAL				
Tipo de Protección	Entregas totales	Costo Total	%	
Protección general	8,354	75,506.30	40.90%	
Protección de miembros superiores e inferiores	21,177	47,772.83	25.88%	
Equipos de protección para cortadores de caña	2,888	16,727.54	9.06%	
Protección auditiva y visual	8,313	18,596.40	10.07%	
Protección respiratoria	24,654	18,444.04	9.99%	
Protección craneana	1,314	7,574.12	4.10%	
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>66,700</b>	<b>184,621.23</b>	<b>100.00%</b>	

SUPERVISIÓN DE SEGURIDAD	
Actividades	# de Inspecciones
Supervisión y control de seguridad en trabajos de riesgo realizados en fábrica (Permisos de trabajo seguro)	7,437
Inspecciones a maquinaria agrícola y estado de extintores en los despachos de caña	468
Inspecciones del estado mecánico, eléctrico, señales y extintores en camiones cañeros durante la zafra	151
Inspecciones del estado mecánico, eléctrico, señales y extintores en vehículos de transporte de personal - Cosecha	6
Inspecciones del estado mecánico, eléctrico, señales y extintores en vehículos de transporte de personal (SIEMBRA)	6
Inspecciones del estado mecánico, eléctrico, señales y extintores de volquetas (Desalojo de Cachaza)	7
Supervisión del cumplimiento de normas de seguridad para vehículos de transporte de caña	continuamente



CAPACITACIÓN EN SEGURIDAD INDUSTRIAL		
Charlas	Dirigido a	Horas Hombre
Inducción de seguridad salud y medio ambiente	Personal de Bodega de Azúcar, Fábrica, Seguridad Industrial, Tractores y Transporte	683
Plan de emergencia (manejo de extintores y evacuación)	Personal de Administración, Bodega de Azúcar y Fábrica	379
Prevención de accidentes en el trabajo	Personal de Administración, Fábrica, Seguridad Industrial, Taller General, Tractores y Transporte	535
Seguridad de trabajos en espacios confinados	Personal de Fábrica	20
Seguridad y salud en el trabajo principios y fundamentos	Personal de Bodega de Azúcar Ingenio, Bodega de Azúcar Durán, Campo, Tractores y Transporte	169
Simulacro de respuestas a emergencia derrames químicos	Personal de Seguridad Industrial	7
Simulacro de respuestas a emergencia médicas	Personal de Seguridad Industrial	14
Tácticas de capacitación y redacción de informes primarios	Mayordomos de Campo	102
Prevención de accidentes, uso correcto de los EPP, información de los beneficios del IESS y de la empresa	Personal de Campo	3,311
Total Horas / Hombre		5,220

ACTIVIDADES DEL DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD INDUSTRIAL	
Trabajos Realizados	Horas Trabajadas
Supervisión de Seguridad	19,639
Servicios de limpieza, pintura y adecuaciones en fábrica	14,792
Limpieza de Techos, conductores, pozos, piscinas en Fábrica	5,013
Limpieza y desalojo de Desechos Peligrosos	3,833
Limpieza de puentes, colocación de señales y barreras (tanques) en campo	2,447
Limpieza, pintura y adecuaciones áreas externas	2,366
Mantenimiento de Extintores	2,262
Revisión de Vehículos y maquinaria agrícola	851
Mantenimiento Exteriores Area Industrial	821
Limpieza y mantenimiento área de estación de combustible	520
Limpieza, pintura y adecuaciones - Campo	448
Mantenimiento de señales y carteles de seguridad - Transporte	417
Limpieza, pintura y adecuaciones área Bodega de Azúcar	254
Limpieza, pintura y adecuaciones en Tractores	232
Mantenimiento del Sistema Contra Incendio	89
Limpieza, pintura y adecuaciones - Hospital	70
Servicios de Mantenimiento y Fabricación de carteles de seguridad	40
Limpieza, pintura y adecuaciones área Bodega de Durán	25
Servicios de limpieza, pintura y adecuaciones en Campo	16
Servicios de Incineración de desechos Biológicos	8
<b>Total =====&gt;</b>	<b>54,143</b>

## COMUNICACIONES

### PÁGINA WEB



Una bien elaborada y permanentemente actualizada página web, es la que San Carlos ha puesto a la disposición de los internautas, aquí podemos consultar desde la Historia de la empresa, su filosofía y valores, sus reconocimientos ambientales, su labor en Responsabilidad Social, los procesos de producción, los tipos de azúcar e inclusive se pueden realizar aplicaciones laborales por este medio, de manera que recomendamos navegar por su dirección [www.sancarlos.com](http://www.sancarlos.com) para conocer los pormenores de nuestra industria.

### NOTICIERO CAÑA VERDE

Revista de circulación interna que distribuida entre todos los trabajadores les da a conocer los temas de actualidad y los eventos acaecidos dentro de la empresa, el ingreso de nuevos colaboradores, los cursos y seminarios que se desarrollarán y recomendaciones en temas de seguridad industrial y salud ocupacional.



### CARTELERAS DEPARTAMENTALES

A través del equipo de Trabajo Social en cada Departamento existe una Cartelera donde se comparte con los trabajadores todo tipo de noticias y eventos debidamente actualizados.

## GESTIÓN AMBIENTAL

El año 2013 fue de grandes logros ambientales para Sociedad Agrícola e Industrial San Carlos, obtener del Ministerio de Ambiente la certificación y reconocimiento como Empresa Ecoeficiente, siendo la primera industria ecuatoriana en obtener este reconocimiento; ser galardonados y recibir la certificación denominada “PUNTO VERDE” en cuatro procesos de Producción Más Limpia, es realmente digno de destacar para satisfacción de nuestra empresa.

Los cuatro procesos certificados PUNTO VERDE son:



**AGRICULTURA DE PRECISIÓN:** al haber perfeccionado el uso y racionalización de recursos naturales, para maximizar los resultados obtenidos en las actividades agrícolas, habiéndose enfocado en la división, tratamiento y monitoreo individual de los distintos tipos de suelo, optimizando el manejo de recursos en la siembra, riego, fertilización y mantenimiento del suelo. De esta manera se realizó la subdivisión de los 350 canteros que conforman el área agrícola del Ingenio en 1310 lotes, con un promedio de 3.7 lotes por cantero y 12.6 hectáreas por lote, permitiendo que los procesos agrícolas de siembra y cultivo de la caña pasen de un manejo estático a uno diferenciado y dinámico.



**GENERACIÓN ENERGÍA ELÉCTRICA:** El aprovechamiento, reutilización y reciclaje de los residuos orgánicos de la caña de azúcar, esto es el bagazo, sea una fuente renovable de producción de energía limpia. De tal manera que este proceso se convirtió en el primer proyecto de generación eléctrica a partir de biomasa en lograr un registro internacional en la O.N.U. como proyecto de Mecanismo de Desarrollo Limpio MDL. Este proceso de cogeneración de energía ha contribuido a la reducción de alrededor de 129.000 toneladas de dióxido de carbono, gas relacionado con el cambio climático, siendo esto un aporte significativo en la preservación del ambiente y en el cambio de la matriz energética nacional.

**OPTIMIZACIÓN DEL USO DEL AGUA:** La reducción del consumo del agua a través de mejoras en los procesos, permite un aprovechamiento máximo de los recursos mediante su recirculación. La disminución del consumo del agua del sistema de lavadores de gases de los calderos en un 95% y la del agua requerida para las torres de enfriamiento en un 55%, así como al haberse rediseñado los condensadores y la implementación de limpieza hidrocínética, permitió reducir el 38% de la demanda de agua del río para el sistema de vaporadores, son evidencias de esta reducción.

**RECUPERACIÓN DE ACEITES:** Se adquirió una planta de reciclaje de aceite usado, esto permitió disminuir significativamente el impacto ambiental al reciclar y reusar estas sustancias al reducir en un 31,5% el aceite usado en maquinarias agrícolas, recuperando el 12,7% del aceite.

Por otra parte el Ministerio de Electricidad y Energía renovable otorga a San Carlos un reconocimiento por la contribución y compromiso con la eficiencia energética, energías renovables y elevados estándares y cuidados ambientales.

A continuación describimos en forma sintetizada los principales programas con impacto socio ambiental que se ejecutaron en el 2013.

## 1. Control y reducción de material particulado por tránsito y por quema de caña

Se continuó con el humedecimiento de las principales vías de Marcelino Maridueña con el objetivo de reducir la generación y levantamiento de material particulado y prevenir posibles afectaciones respiratorias por éste tipo de partículas. De las mediciones realizadas de partículas sedimentables, la concentración obtenida en el punto denominado junto al Auditorio, durante los treinta días de medición fue de 0,47 ug / m3, valor inferior a la norma.

De acuerdo a lo estipulado en el Plan de Manejo Ambiental, la zona de protección definida alrededor de Naranjito y Batey en la que no se deben hacer cosechas con quema comprende 915.15 hectáreas es decir un 5.7% del área cosechada, San Carlos durante el 2013 duplicó aproximadamente el área de protección, cosechando en verde el 11%.

ZAFRA 2013	HECTÁREAS	%
Superficie cosechada	15,956	100%
Superficie Cosachada en verde	1,762	11%
Superficie Cosechada con quema	14,194	89%

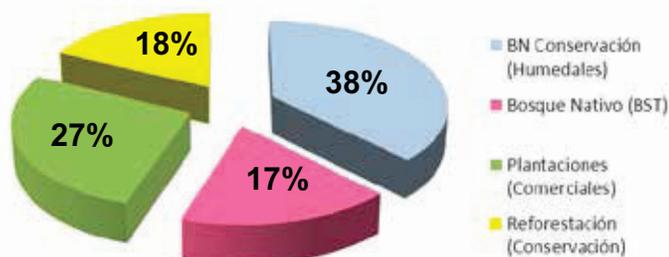
*Superficies de caña cosechadas en verde y manualmente año 2013*



## 2. Conservación de Bosques, Humedales, Áreas Reforestadas y Capital Natural.

San Carlos ha registrado en el Servicio de Administración Forestal del Ministerio del Ambiente 1.329,29 Has destinadas a bosques con fines de conservación, bosques subhúmedo tropical, plantaciones con fines comerciales y de conservación. A continuación las superficies registradas.

REGISTRO EN EL SAF	
UTILIZACIÓN DEL SUELO	SUPERFICIE
	Has.
BN Conservación (Humedales)	499.29
Bosque Nativo (BST)	232.14
Plantaciones (Comerciales)	361.44
Reforestación (Conservación)	236.42
<b>TOTAL</b>	<b>1,329.29</b>



En la zona de plantaciones comerciales se continuó con la ejecución del programa de forestación, sembrando 5.874 árboles de teca en 9.39 hectáreas.

	TIPO DE ÁRBOLES	ÁRBOLES	HECTÁREAS
Sembrados 2013	TECA	5,874	9.39

Se continuaron con las actividades de conservación y manejo de las áreas reforestadas, realizándose actividades de mantenimiento y reposición de especies, consiguiendo altas tasas de supervivencia y un crecimiento de 1 a 2 m.

### 3. Control biológico de plagas

Se continuó con la aplicación del programa de control biológico de plagas en los cultivos de caña de azúcar utilizando organismos vivos. La aplicación de éste programa ha minimizado el uso de pesticidas químicos contribuyendo a preservar el medio ambiente.

### 4. Mantenimiento y fertilización de cultivos de caña orgánica

Proseguimos con el mantenimiento y la aplicación de fertilizantes orgánicos como la pollinaza y residuos obtenidos del proceso agroindustrial de la caña de azúcar (cachaza). En total durante el 2013 se cosecharon 81.99 hectáreas de caña orgánica, que representa un incremento del 6.7% con respecto al año anterior.

### 5. Sustitución de grasa asfáltica en la lubricación de molinos

Las grasas lubricantes tipo Sugarpress BR-600 y Sugarpress BR-1000 para la lubricación de los bronce de los molinos de caña, debido a que sus componentes no contienen metales pesados ni componentes asfálticos han seguido siendo utilizados.

### 6. Uso de desengrasantes biodegradables

Se consumieron 2.980 litros de desengrasantes biodegradables en la limpieza de componentes y partes de maquinarias agrícolas, lo que representa un incremento del 67% con respecto al año anterior y por tanto una disminución en la generación de desechos peligrosos.

### 7. Uso de Octapol

Continuando con lo que se ha realizado en la última década, en reemplazo de acetato básico de plomo se utilizó Octapol como clarificante del material en proceso o producto terminado, el consumo de octapol en el 2013 fue de 402 kg.

## 8. Auditoría Ambiental de Cumplimiento Cogeneración

Se contrató la elaboración de la Auditoría Ambiental de Cumplimiento de la operación de la Planta de Cogeneración año 2012 y el Ministerio del Ambiente aprobó el Estudio de Impacto Ambiental Definitivo del Proyecto Cogeneración segunda etapa emitiendo la respectiva Licencia Ambiental.

## 9. Monitoreos Ambientales y de Seguridad

De acuerdo a lo establecido en los Planes de Manejo Ambiental del proyecto de Cogeneración, del Ingenio y del nuevo proyecto de cogeneración, se realizaron monitoreos de emisiones de fuentes fijas, aguas residuales, aguas para riego agrícola, suelo, ruido (diurno y nocturno), calidad de aire ambiente, campos electromagnéticos y calidad de agua en cuerpos hídricos, así como el seguimiento de la aplicación de las medidas de seguridad laboral.



Uso de EPP en labores de campo



Uso de EPP en trabajos en altura



Monitoreo calidad del agua cuerpos hídricos

### 10. Prevención y eliminación de vectores

Se continuaron los trabajos de prevención y eliminación de vectores instalando trampas y cebos apropiados para éste tipo de plagas

### 11. Concienciación ambiental, información y participación ciudadana

Mediante la participación en ferias, cumbres, conferencias y exposiciones, se fortalecieron las relaciones con las principales autoridades seccionales, sectoriales, locales y nacionales.

### 12. Actividades de apoyo a la gestión ambiental seccional y sectorial

Se participó en el Comité Técnico de Especialistas conformado por el Ministerio el Ambiente, para la elaboración de las reformas del Anexo 3, fuentes de emisión del Texto Unificado de Legislación Secundaria de Medio Ambiente y en la propuesta al Gobierno Provincial del Guayas, de una Guía de Buenas Prácticas Ambientales para Transporte de Caña de Azúcar.

## INVERSIONES AMBIENTALES – Año 2013

CONCEPTOS	(\$)
Reforestación y mantenimiento de bosques	106,193
Control biológico de plagas	219,597
Mantenimiento y fertilización de cultivos de caña orgánica	113,342
Sustitución de grasas asfálticas en la lubricación de molinos	143,056
Uso de desengrasantes biodegradables	8,327
Uso de Octapol en los laboratorios	11,676
Estudios, Auditorías y Certificaciones Ambientales	70,202
Monitoreos ambientales	35,792
Prevención y eliminación de vectores	13,903
Mantenimiento de la Certificación del S.G.I. – Ingenio San Carlos	21,797
Gestión de desechos peligrosos	23,858
Concienciación Ambiental, Información y participación ciudadana	27,602
TOTAL	795,345

## Mantenimiento de la certificación del S.G.I. Ingenio San Carlos

Las Auditorías Internas se realizaron entre el 25 de noviembre y el 6 de diciembre. La Revisión del Sistema de Gestión Integrado la realizó la Gerencia General el día 12 de diciembre, habiéndose revisado todos los temas previstos: Cumplimiento de la Política Integrada, Objetivos, Resultados de Auditorías, Satisfacción de clientes, Procesos y Productos, Acciones Correctivas y Preventivas, Acciones de Seguimiento a revisiones de años anteriores, Mejora Continua, Evaluación del marco legal, Investigación de Accidentes y cambios que podrían afectar al Sistema de Gestión Integrado empresarial.

La Auditoría Externa de Seguimiento a la Certificación del SGI, a cargo de Bureau Veritas, se realizó durante los días 19 y 20 de diciembre del 2013, habiendo actuado como auditores los Ingenieros. Pedro Carrillo (auditor líder), Juan Carlos Bajaña y Juan Carlos Cerón, quienes determinaron que el SGI de Sociedad Agrícola e Industrial San Carlos S. A. cumple con los requisitos para mantener la triple certificación: ISO 9001:2008 (Gestión de Calidad), ISO 14001:2004 (Gestión Ambiental) y OHSAS 18001:2007 (Gestión de Seguridad & Salud Ocupacional). No se registraron No Conformidades durante la auditoría externa.



## APORTES A LA COMUNIDAD

### 1-. NEGOCIOS INCLUSIVOS

#### **CAPACITACIÓN Y APOYO PERMANENTE A NUESTROS CAÑICULTORES GENERAN MAYOR EFICIENCIA EN EL MANEJO DE SUS CULTIVOS.**

Los Cañicultores y Finqueros que mantienen relaciones de negocios con nuestro Ingenio, reciben permanente apoyo en aspectos técnicos propios del manejo de este tipo de negocios así como la Capacitación necesaria para su aplicación en la administración de los mismos, su resultado es buscar maximizar el rendimiento y eficiencia de sus tierras, generar mayor productividad de estas hectáreas y como consecuencia lógica mayores ganancias para este importante grupo de agricultores relacionados con nuestra empresa.

En la Zafra 2013 tuvimos 79 Cañicultores y 324 Finqueros, que sumados entre sí mantienen 9.513 hectáreas cultivadas de caña de azúcar.



**Visitas técnicas realizadas por personal especializado:** Cada cañicultor o finquero recibe un promedio de 5 visitas al año, donde se realizan recomendaciones del manejo agronómico del cultivo en cada una de sus fases, así como la coordinación y planificación para su cosecha, siendo estas visitas un medio de comunicación ágil para conocer temas inherentes a nuestra relación de negocios.



**Capacitación.-** Se organizó en el último semestre del año 2013, diferentes charlas sobre “Evaluación y Control de Plagas” y “Enfermedades en la Caña de Azúcar “ en la que participaron 74 de nuestros Cañicultores y Finqueros, estas charlas fueron dictadas por técnicos del CINCAE.

## 2.- IMPUESTOS Y CONTRIBUCIONES FISCALES, PAGADAS EN EL 2013

IMPUESTOS 2013	GUAYAQUIL	M. MARIDUEÑA	NARANJITO	EL TRIUNFO	TOTAL
PREDIOS URBANOS	12,391.00	55,338.00	5,729.00		73,458.00
PREDIOS RÚSTICOS		57,819.00	98,504.00	11,326.00	167,649.00
PATENTE DE COMERCIO	17,706.00	25,000.00			42,706.00
1,5 X 1000 ACTIVPS TOTALES	18,437.00	62,100.00			80,537.00
MUELLES Y MUROS	739.00				739.00
JUNTA DE BENEFICIENCIA DE GUAYAQUIL	200.00				200.00
UNIVERSIDAD DE GUAYAQUIL 2X1000	170,000.00				170,000.00
CUERPO DE BOMBEROS	446.00				446.00
IMPUESTO A SALIDA DE DIVISAS	8,956.00				8,956.00
IMPUESTOS ACTIVOS EN EL EXTERIOR	2,725.00				2,725.00
SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS	193,563.00				193,563.00
RÉGALIAS EXPLOTACIÓN DE MINERALES	12,624.00				12,624.00
IMPUESTOS A LAS TIERRAS	188,613.00				188,613.00
SECRETARÍA NACIONAL DEL AGUA	20,901.00				20,901.00
MINISTERIO DE AMBIENTE	100.00				100.00
MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS					-
MINISTERIO DE SALUD PERMISO FUNCIONAMIENTO	611.00				611.00
PERMISO DE CONSTRUCCION		3,929.00			3,929.00
IMPUESTO A LA RENTA	4,550,973.00				4,550,973.00
IMPUESTO AL VALOR AGREGADO	5,010,499.00				5,010,499.00
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>10,209,484.00</b>	<b>204,186.00</b>	<b>104,233.00</b>	<b>11,326.00</b>	<b>10,529,229.00</b>

CONTRIBUCIONES A LA COMUNIDAD	
DONACIONES	VALORES
POLICÍA LOCAL	1,095.00
IGLESIA	14,653.22
CRUZ ROJA	450.00
CUERPO DE BOMBEROS	1,156.18
MUNICIPIO M.MARIDUEÑA	6,495.35
LIGA CANTONAL	251.33
ESCUELA DE BALONCESTO	8,400.00
<b>TOTAL ===&gt;</b>	<b>32,501.08</b>



## SERVICIOS A LA COMUNIDAD

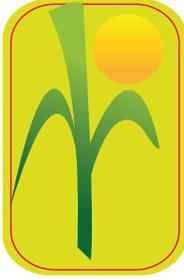
### SAN CARLOS SUSCRIBIÓ ACUERDO DE DONACIÓN DE LA INFRAESTRUCTURA DE SERVICIO BÁSICOS Y TERRENO PARA CEMENTERIO A FAVOR DEL GAD DE MARCELINO MARIDUEÑA

San Carlos siempre se ha caracterizado por ser una empresa que lidera el mercado industrial azucarero nacional, pero también se la reconoce por tener una relación armoniosa y justa con nuestros trabajadores y con las comunidades donde se asientan nuestras instalaciones agrícolas e industriales con la finalidad de que mantengan una calidad de vida apropiada, estas razones llevaron originalmente a Sociedad Agrícola e Industrial San Carlos, ya hace algunos años, a dotar a la población marcelinense de servicios básicos que aunque generalmente debían ser realizadas por empresas públicas, era necesario implementarlas para suplir estas necesidades básicas, su costo ha llevado a cifras actuales significarían algunos millones de dólares, hoy dichos servicios, tal como lo expresa el artículo 55 de la Ley del COOTAD son de competencia exclusiva de las municipalidades de cada Cantón, razón por la cual a través de la suscripción de una Acta ante el Notario Público del Cantón el 10 de Enero del 2014, nuestra Empresa, a través del Presidente de su Directorio Ing. Mariano González Portés, ha donado esta infraestructura vital al Municipio de Marcelino Maridueña, los desechos sólidos, la dotación de agua, las redes de alcantarillado, las aguas servidas y su tratamiento, así como la donación de un área para el Cementerio Municipal, forman parte de esta transferencia de servicios, la más trascendental en la historia del Cantón Marcelino Maridueña, esperamos que la actual y las futuras administraciones municipales manejen adecuadamente estos servicios y valoren en su debida proporción lo realizado por nuestra empresa y sus accionistas. Esta es una forma más de demostrar el enorme sentido de Responsabilidad Social y su política de buena vecindad con la comunidad del referido Cantón.



## PLAZA SAN CARLOS





Plaza  
**San  
Carlos**  
CERCA DE TI



## PASANTÍAS Y PRÁCTICAS ESTUDIANTILES

### Experiencia práctica y necesaria para los estudiantes

#### CONVENIOS DE PRÁCTICAS Y PASANTÍAS ESTUDIANTILES

NIVEL SECUNDARIO		
INSTITUCIONES	# ALUMNOS	TOTAL DÍAS PRACTICA
Colegio Fiscal Mixto Marcelino Maridueña	12	300
Colegio Técnico Industrial "La Alborada"	10	440
Colegio Fiscal Mixto Naranjito	8	160
Colegio Fiscal Pdte. Diego Nobol	4	100
Colegio Fiscal Guillermo Durán Arcentales	2	50
Unidad Educativa Javier Compañía de Jesús	1	40
Colegio Fiscal "Pdte. Otto Arosemena Gómez"	1	30
SECAP	1	30
Unidad Educativa "Liceo Patria Universal"	1	25
Colegio Mixto Particular Jorge Enrique Borja Fuller	1	24
Unidad Educativa Bilingüe "Liceo Albonor"	1	20
Unidad Educativa Bilingüe Femenino Espíritu Santo	1	20
Unidad Educativa San Francisco de Milagro	1	20
Unidad Educativa Monte Tabor - Nazaret	1	10
<b>TOTAL</b>	<b>45</b>	<b>1,269</b>

NIVEL SUPERIOR		
INSTITUCIONES	# ALUMNOS	TOTAL DÍAS PRACTICA
Escuela Superior Politécnica del Litoral	7	418
Universidad Estatal de Milagro	7	265
Universidad de Guayaquil	5	287
Universidad de Cuenca	4	88
Universidad Agraria del Ecuador	3	135
Universidad Católica de Santiago de Guayaquil	2	216
Universidad Politécnica Salesiana	2	58
Instituto Tecnológico Bolivariano	1	90
Instituto Tecnológico Superior Alemán (ITSA)	1	85
Universidad EARTH (Costa Rica)	1	75
Escuela Superior Politécnica de Chimborazo	1	33
<b>TOTAL</b>	<b>34</b>	<b>1750</b>



## RELACIONES INTERINSTITUCIONALES

### Fortalecen nuestros vínculos y generan beneficios mutuos

#### GREMIALES



#### DE INVESTIGACIÓN Y APOYO PROFESIONAL



#### DE APOYO SOCIAL



# SOCIEDAD AGRÍCOLA E INDUSTRIAL SAN CARLOS S.A.

## BALANCE SOCIAL 2013

ACTIVIDADES	FACTOR DE PONDERACIÓN	META CUANTITATIVA	VALOR REAL EN EL 2013	DIFERENCIA % ENTRE LO REAL VS. META	RESULTADO OBTENIDO	RESULTADO POSIBLE	RESULTADO FINAL
<b>AREA INTERNA:</b>							
<b>Trabajadores</b>							
1. Capacitación (Horas)	5	15,008	15,971.00	6.42%	32.07	500	532.07
2. Ausentismo	5	3.10%	3.32%	-7.10%	-35.48	500	464.52
<b>3. Accidentabilidad</b>							
3.1 Índice de Gravedad	5	200	205	-2.50%	-12.50	500	487.50
3.2 Índice de Frecuencia (*)	5	25	19	24.00%	120.02	500	620.02
3.3 Índice de Accidentes	5	30	26	13.33%	66.70	500	566.70
<b>AREA EXTERNA:</b>							
<b>Colektividad + Familia</b>							
4. Inversiones en Control Medioambiental	5	\$ 800,000	\$ 795,345	-0.58%	-2.90	400	497.10
<b>5. Inversiones Sociales</b>							
5.1 Servicios Médicos	4	\$ 1,100,000	\$ 1,138,105	3.46%	13.90	400	413.90
5.2 Actividades Educativas	4	\$ 607,000	\$ 736,122	21.27%	85.07	400	485.07
<b>TOTALES</b>						<b>3,800</b>	<b>4,066.88</b>
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>							
					<b>SUPERAVIT = 266.88 PUNTOS = 7.02%</b>		

\* Accidentes por cada 1'000,000 horas laboradas

Ing. Carlos Mayorga Jaramillo, M.A.E.  
DIRECTOR DE RELACIONES INDUSTRIALES

Ing. Augusto Ayala A.  
GERENTE ADMINISTRATIVO

Xavier E. Marcos  
GERENTE GENERAL

## BALANCE SOCIAL 2013: INFORME ANUAL

### A nuestros Stakeholders:

Generar un Balance Social es símbolo de transparencia, puesto que es exponer a toda la colectividad las actividades realizadas en los aspectos laborales, ambientales y comunitarios, esto se logra debido a que nuestros principales Directivos transmiten valores, liderazgo y trabajo. Para el año 2013 se determinaron algunos objetivos en el campo de la responsabilidad social, este informe así lo refleja en su contenido cuyo análisis de las cifras finales se expone a continuación:



En el Área Interna, la Capacitación de nuestro Personal sigue siendo un objetivo primordial para mejorar nuestra productividad y eficiencia y paralelamente aprovechar al máximo la tecnología con que cuenta nuestra empresa, 15.971 horas de capacitación son el resultado de una permanente preocupación en este campo que esperamos superar en el 2014. Los indicadores obtenidos en Seguridad y Salud Ocupacional, especialmente en los de Gravedad, Frecuencia y Accidentabilidad demuestran haberse cumplido en este importante aspecto en beneficio del cuidado de nuestros trabajadores y su efecto se observa al haberse disminuido el índice de ausentismo. Es necesario resaltar que el aspecto remunerativo sin considerar lo beneficios sociales que reciben nuestros trabajadores, el 80.38% (cuadro de escala de ingresos aportables, Pág. No. 13 ) percibe un devengado promedio al mes mayor de US\$600, ingresos muy por encima del promedio del trabajador ecuatoriano, que le permiten tener un estándar de vida apropiado agregado al hecho de tener educación y salud para la familia sin costo alguno.

En el Área Externa el Control Ambiental es una de nuestras principales prioridades, no solo lo medimos por las inversiones realizadas, sino también en las actividades que desplegamos a efectos de reducir o eliminar situaciones que vayan en detrimento del Ambiente, esfuerzo que ha permitido que esta Empresa obtenga los mejores reconocimientos de entidades gubernamentales en este año, así lo describe en el artículo de presentación de este Balance Social 2013 nuestro Gerente Administrativo denominado "El año de la Paccha Mama". Salud y Educación para la Familia seguirán siendo un objetivo a cumplir, inversiones de \$ 1.138.105 y \$ 736.122 respectivamente dejan entrever el grado de importancia que se otorga a estos servicios.

De esta manera exponemos este Balance Social 2013, fundamentado en las bases normativas de la Organización Internacional del Trabajo (O.I.T.) para vuestra evaluación. Nuestros directivos y funcionarios seguirán complacidos de seguir contribuyendo al desarrollo social del Ecuador y en especial en la zona de influencia del Ingenio San Carlos, nuestra cultura empresarial ha sido siempre actuar en esta línea.

Carlos A. Mayorga Jaramillo, MAE  
Director de Relaciones Industriales

